



## العربية

- لا يمكن ضمان سلامة الجهاز إلا في حالة الالتزام بتعليمات السلامة والاستخدام،ولذا احتفظبها في المتناول. واحرص على تسليم هذه التعليمات إلى فني التركيب والمستخدم النهائي.

- ويجب استخدام هذا المنتج للغرض المخصص من أجله فقط. استخدام الجهاز لأغراض أخرى يعد مخالفاً و/أو يمثل خطراً. وإذا راودك الشك، فتصل بخدمة الدعم الفني لشركة GEWISS SAT.

- تجنب إدخال تعديلات على المنتج. إدخال أية تعديلات على المنتج يؤدي إلى إلغاء الضمان فضلاً عن الأخطار المحتملة.

- ولا تتحمل الجهة الصانعة أية مسؤولية حيال أية أضرار ناجمة عن استخدام المنتج بشكل غير سليم أو بطريقة خاطئة أو عند العبث به.

- نقطة التواصل المشار إليها لأغراض تنفيذ توجيهات ولوائح الاتحاد الأوروبي المعمول بها:

<p>GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - Italia +39 035 946 111 هاتف: - qualitymarks@gewiss.com :E-posta: qualitymarks@gewiss.com - Internet sayfası www.gewiss.com</p>	
---	---

إذا كان الجهاز يحمل رمز سلة المهملات المشطوبة من الخارج أو على عبوة التغليف، فهذا يعني وجوب التخلص من المنتج بعيداً عن النفايات العامة بانتهاء عمره التشغيلي. ويجب على المستخدم التوجه بالمنتج لمركز فرز النفايات أو إعادته للتاجر المختص عند شراء جهاز جديد. يمكن إرسال المنتجات الجاهزة للتخلص منها بطول أقل من 25 سم مجاناً للتجار الذين يغطون البيع بمنطقة مساحتها 400م² على الأقل، دون أي التزام شراء. تجميع النفايات المصنفة بكفاءة عالية

ليهدف التخلص من المنتجات المستعملة بطريقة محافظة على البيئة، أو إعادة تدوير ها لاحقاً، من شأنه المساهمة في حماية البيئة والأفراد من جراء الآثار السلبية المحتملة، فضلاً عن تحفيز عملية إعادة استخدام مواد التصنيع أو إعادة تدوير ها. وتساهم شركة GEWISS بفعالية في العمليات المنوطة بتكثين الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وإعادة استخدامها أو إعادة تدويرها بطريقة صحيحة وسليمة.

محتويات العبوة
<p><b>1</b> مفتاح zigbee USB <b>1</b> دليل تركيب واستخدام</p>
الوظائف

مفتاح zigbee USB هو واجهة USB/zigbee ليتم استخدامها مع جهاز كمبيوتر يستخدم برنامج Gewiss Zigbee Configurator لتهيئة شبكة zigbee. وهو ما يجعل من الممكن تهيئة وإدارة شبكة zigbee، وربط الأجهزة المختلفة التي يتكون منها النظام.

أدخل المفتاح في منفذ USB بجهاز الكمبيوتر.

يمكن تنزيل برنامج التشغيل الخاص باستخدام مفتاح USB على جهاز كمبيوتر يعمل بنظام التشغيل MS Windows لاستخدام برنامج http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm

أو يمكن العثور عليه في حزمة تثبيت برنامج التهيئة على الموقع الإلكتروني

www.gewiss.com

المواصفات الفنية	
بروتوكول اللاسلكي	zigbee / IEEE 802.15.4
مدى التغطية	10 م - 75 م
التردد	2.4 جيجاهرتز
سرعة الإرسال	115.2 كيلوبت/الثانية
قدرة الخرج	-3 ديسيبل
مصدر التيار	5 فلف تيار مستمر
التيار المستهلك	35 مللي أمبير
واجهة USB	خرج مقيس USB من النوع A USB 2.0 / USB 1.1
درجة الحماية	IP20
درجة حرارة التشغيل	-5 إلى +45 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين	-25 إلى +70 درجة مئوية
الرطوبة النسبية (غير تكثيفي)	5% ... 93%
الأبعاد	53.7 x 23 x 9 مم
المعايير المرجعية	مواصفة التوافق الكهرومغناطيسي وفقاً للمواصفة الأوروبية 2014/30/EU

تعلن شركة Gewiss أن الجهاز اللاسلكي (كود GWA1706) يتوافق مع المواصفة 2014/53/EU.

النص الكامل لإعلان الاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي:
**www.gewiss.com**

## TÜRKÇE

- Cihaz güvenliği yalnızca güvenlik ve kullanım talimatlarına uyulduğunda garanti edilir; bu nedenle, bunları el altında bulundurun. Bu talimatların montör ve son kullanıcı tarafından alındığından emin olunuz.

- Bu ürün yalnızca tasarlandığı amaç için kullanılmalıdır. Diğer her türlü kullanım uygunsuz ve/veya tehlikeli kullanım olarak kabul edilmelidir. Şüphedeilmesi durumunda, GEWISS SAT Teknik Destek Servisi ile irtibat kurunuz.

- Üründe değişiklikler yapılmamalıdır. Yapılacak herhangi bir değişiklik ürün garantisinin iptaline yol açacak olup, ürünü tehlikeli bir hale getirebilir.

- İmalatçı, ürünün uygunsuz ya da yanlış kullanımı veya kurcalanmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.

- Geçerli AB yönergelerinin ve yönetmeliklerinin yerine getirilmesi amacıyla belirtilen irtibat noktası:

<p><b>GEWISS</b> GEWISS S.p.a. Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) - İtalya Tel.: +39 035 946 111 - Faks: +39 035 946 270 E-posta: qualitymarks@gewiss.com - Internet sayfası: www.gewiss.com</p>	
---	---

Ekipman ya da ambalaj üzerinde çarpı bulunan çöp ko-vası sembolü var ise, bu sembol ürünün çalışma süresi bitiminde diğer genel atıklar arasına dahil edilmemesi gerektiği anlamına gelmektedir. Kullanıcı eskiyen ürünü bir atık ayrıştırma merkezine götürmeli ya da yeni bir ürün alırken satıcısına iade etmelidir. Boyutları 25 cm'den küçük olan ve bertarafa hazır ürünler, herhangi bir satın alma zorunlu-luğu olmaksızın, satış alanı en az 400 m² olan bayilere ücretsiz olarak gönderilebilir. Kullanılan cihazın çevre dostu bir şekilde bertaraf edilmesine yönelik etkin bir ayrıştırılmış atık toplama uygulaması ya da cihazın geri dönüştürülmesi, insanlar ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkileri gidermeye yardımcı olmakta ve inşaat malzemelerinin yeniden kullanılmasını ve/veya geri dönüş-türülmesini teşvik etmektedir. GEWISS, elektrikli ve elektronik ekipmanların doğru bir şekilde kurtarılması ve yeniden kullanımı veya geri dönüştürülmesine yardımcı olan çalışmalarda etkin ola-rak yer almaktadır.

### PAKET İÇERİĞİ

1 ad. ZigBee USB anahtarı

1 ad. Montaj ve Kullanım Kılavuzu

### İŞLEVLER

Zigbee USB anahtarı, bir ZigBee ağını yapılandırmak için Gewiss Zigbee Configurator yazılımını çalıştıran bir PC ile kullanılacak bir USB/ZigBee arayüzüdür. Bu, sistemi oluşturan çeşitli cihazları birbirine bağlayarak bir ZigBee ağını yapılandırmayı ve yönetmeyi mümkün kılar.

Anahtarı bilgisayarın USB portuna takın.

Gewiss Zigbee Configurator yazılımını çalıştırmak için MS Windows işletim sistemine sahip bir bilgisayarda USB anahtarını kullanmaya yönelik sürücü, aşağıdaki bağlantıdan indirilebilir:
http://www.ftdichip.com/Drivers/VCP.htm

veya

www.gewiss.com web sitesindeki yapılandırma yazılımı kurulum paketinde bulunur.

TEKNİK VERİLER	
Telsiz protokolü	ZigBee / IEEE 802.15.4
Kapak	10m - 75m
Frekans	2,4 GHz
İletim hızı	115,2 Kbit/s
Çıkış gücü	-3 dBm
Güç kaynağı	5V DC
Çekilen akım	35 mA
USB arayüzü	USB priz tipi A USB 2.0 / USB 1.1
Koruma derecesi	IP20
Çalışma sıcaklığı	-5 ila +45°C
Depolama sıcaklığı	-25 ila +70°C
Bağıl nem (yoğuşmasız)	5% ... 93%
Boyutlar	53,7 x 23 x 9mm
Referans Standartlar	Elektromanyetik Uyumluluk Yönergesi 2014/30/AB

Gewiss, telsiz ürününün (kod GWA1706) 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder.
AB beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
www.gewiss.com

Punto di contatto indicato in adempimento ai fini delle direttive e regolamenti UE applicabili:

*Contact details according to the relevant European Directives and Regulations:*

**GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy tel: +39 035 946 111 E-mail: qualitymarks@gewiss.com**



**+39 035 946 111**

8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00  
lunedì + venerdì - monday + friday



**+39 035 946 260**



**sat@gewiss.com**

**www.gewiss.com**